

CONNECTION

A Newsletter for Miami-Dade County Public Schools Parents

SUPERINTENDENT CARVALHO ANNOUNCES EXCITING NEW OFFERINGS

Superintendent of Schools Alberto M. Carvalho shared the new product roll-out for Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS) at the August School Board meeting. The new offerings represent a comprehensive line of products to enrich and enhance the education of the school district's students, families, employees and the community.

The offerings include:

New Choice/Magnet Programs: Forty-two new choice/magnet program offerings will be created in 38 schools with strands that include: Cambridge, Science, Mathematics, Legal Studies, Information Technology, and the Arts.

iPrep Math: This program will fuse technology with personalized student learning to create a true 21st Century educational experience in this critical content area in 49 middle schools.

Teen and Police Service Academy: School Police will be launching clubs in up to five schools, pairing officers as club sponsors with at-risk teens. Participants will engage in public service projects, peer-to-peer counseling and other activities designed to reduce youth crime and truancy and increase positive relationships and successful school outcomes.

GrandChampions Program: This program will provide outreach activities and support designed specifically designed to engage grandparents as active members of the school community through volunteer recruitment, Parent Academy Workshops, special events, and other support services.

Computer Refresh and Mobile Device Initiative: The District will be investing in new computers and mobile digital devices for student use. As part of the District's Digital Conversion, this endeavor will broaden technology access, leveraging the new wireless infrastructure provided through last year's E-Rate funded wireless initiative.

WiFi Zones: Students will be able to access the web and educational content anywhere they carry their digital devices, and schools will be transformed into "virtual" neighborhood hubs with the capacity to provide free internet access, particularly in underserved communities.

STEM Mobile: A self-contained high end science lab will be added to the District's fleet of rolling classrooms. Serving students in 5th and 8th grades and high school Biology students, this mobile lab will bring hands-on Biology focused activities to schools across the District.

Technology-based, indoor, fitness trail for elementary school recess: This innovative program will motivate students and teachers to embrace physical activity as a lifelong habit.

Districtwide Accreditation: This rigorous process involves a comprehensive external review of the district's schools, performance, practices, and policies. The accreditation process culminates with the granting of Accreditation by AdvancED and certifies to the community that M-DCPS is a High Quality School System committed to continuous improvement.

M-DCPS – FIU Transition Center: This program will provide support to students with disabilities as they transition from high school to college with the goal of increasing the number of students with disabilities who enroll in college and successfully graduate.

Adult Education Student Portal: The portal will offer a unified web presence where individuals can easily access information, curriculum, records, schedule appointments, and even take care of any financial obligations.

International Student Academy – China Partnership: This program will broaden the District's cultural landscape and create real-world connections for our students by providing opportunities for first-hand exchanges of information and ideas among peers from vastly different backgrounds.

Leading Edge Certification - Digital Educator: Miami-Dade teachers will have the opportunity to receive training aligned to national benchmarks, indicators, and competencies associated with the effective use of educational technology

iHeat Peer Assistance and Review Program: Designed as a complement to the District's teacher evaluation system, iHeat will allow teachers in selected schools to participate in peer observations, receive job-embedded support and professional development, and get feedback that will lead to performance improvement.

Data DashBoard: The DashBoard, an at-a-glance tool that will inform the decision-making process by helping to easily identify strengths and weaknesses within the organization, will provide real time access to information on a variety of Key-Performance Indicators related to both academic and business performance

Owners Control Insurance Program: This program will provide better coverage to protect the District, while saving money and providing expensive and often difficult to procure coverage for micro/small/minority sub-contractors as a component of District's initiatives.

Schools 21st Century Banking Transformation Initiative: The District will use SAP technology to automate and reduce school site tasks related to cash collection, payment processing, recording and reconciliation of financial transactions.

Food Acquisition and Distribution program: By leveraging economies of scale, it is anticipated that the District will save at least \$1 million in food costs annually while still providing outstanding quality and nutrition.

Wellness Education and Awareness Program: The District will continue to engage employees in conversations and activities intended to improve the overall well-being of our workforce.

e-VALUE Custodial Training Program and Evaluation Guide: The guide will ensure that high standards are uniformly applied district-wide, and that the District's custodial staff receive training and access to educational opportunities that will enhance their professional skills.

DATES TO REMEMBER

- September 2 – Labor Day
- September 5 – Teacher Planning Day
- October 25 – Teacher Planning Day
- November 8 – Teacher Planning Day

SUPERINTENDENT CARVALHO RECOMMENDS TAX RATE DECREASE

Superintendent Alberto M. Carvalho recently recommended that the Miami-Dade School Board decrease the total millage property owners would pay for the 2013-2014 fiscal school year.

The recommendation came after the school district was notified by the Miami-Dade Tax Appraiser that county tax rolls would be about four percent higher this year. This information was confirmed by Florida's Commissioner of Education, who reviewed tax rolls for all school districts in the process of establishing Required Local Effort.

Previous estimates by state economists had estimated only a 1.9 percent increase in tax rolls. The difference allows the School Board to reduce the Required Local Effort millage from 5.295 to 5.183, producing a substantial savings for taxpayers.

The 2013-14 budget protects the classroom, school spending and bilingual programs; protects teachers and provides raises; and expands Exceptional Student Education support and parental choice options. The budget protects the economic viability of the school district and honors the promise to voters of \$5 of General Obligation Bond millage for every \$100,000 in taxable value.

The budget will not harm elective programs, nor reduce school safety spending, athletics or after-school activities. The size of the District's central office will not increase. The budget does not compromise the District's goal of complying with class-size mandates, and teachers will not face layoffs for economic reasons. It will not allow the impact of federal sequestration to harm direct school services. The budget does not reduce the district's reserves or increase operating millage.

UPCOMING SCHOOL BOARD MEETINGS

September 3	11:45 a.m.	Regular Meeting
	6:00 p.m.	Second Budget Public Hearing and Adoption of Final 2013-2014 Millage Levy and Annual Budget, Approval of 2012-2013 Annual Financial Report and Approval of 2012-2013 Final Budget Resolutions
October 16	11:45 a.m.	Regular Meeting

BACK-TO-SCHOOL PARENT RESOURCES AVAILABLE ONLINE

To assist parents in preparing for school, the District has posted the Back-to-School Tool Kit online at www.dadeschools.net. The tool kit has pertinent information on subjects ranging from choice schools, dual enrollment, graduation requirements, parent involvement and school safety. Students can benefit from information found in the tool kit, and parents may also use it to find out about important dates and policies regarding their child's education.

FREQUENTLY CALLED TELEPHONE NUMBERS

Attendance Services	305-883-5323
General Information	305-995-1000
Citizens Information Center	305-995-1128
Parent Academy	305-995-2680
School Volunteers	305-995-1215
Transportation	305-234-3365

The School Board of Miami-Dade County, Florida

Perla Tabares Hantman, Chair
 Dr. Martin Karp, Vice Chair
 Dr. Dorothy Bendross-Mindingall
 Susie V. Castillo
 Carlos L. Curbelo
 Dr. Lawrence S. Feldman
 Dr. Wilbert "Tee" Holloway
 Dr. Marta Pérez
 Raquel A. Regalado

Alberto M. Carvalho
 Superintendent of Schools

Krisna Maddy
 Student Advisor to the School Board

Produced by the Office of Public Relations
 John Schuster
 Administrative Director



CONEXIÓN

Boletín de noticias para los padres de familia de las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade

EL SUPERINTENDENTE CARVALHO ANUNCIA NUEVAS OFERTAS PARA EL CURSO ESCOLAR 2013-2014

El Superintendente de Escuelas Alberto M. Carvalho compartió durante la reunión de la Junta Escolar de agosto las nuevas ofertas de las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade (M-DCPS). Las nuevas ofertas representan una variada línea de productos para enriquecer y ampliar la educación de los estudiantes del distrito escolar, sus familias, empleados y la comunidad en general.

Las ofertas incluyen:

Nuevos Programas de Selección/Imanes: Cuarenta y dos ofertas de nuevos programas de selección/imán serán creados en 38 escuelas con perfiles que incluyen: Cambridge, Ciencias, Matemáticas, Estudios Legales, Tecnología de la Información y las Artes.

Matemáticas iPrep: Este programa vinculará tecnología y aprendizaje estudiantil personalizado en 49 escuelas intermedias para crear una verdadera experiencia educacional del Siglo XXI en esta área de contenido fundamental.

Academia de Servicio para la Policía y los Adolescentes: La policía escolar pondrá en marcha un proyecto de clubes en un máximo de cinco escuelas, para que oficiales de la policía funjan como patrocinadores de dichos clubes para ayudar a adolescentes en riesgo. Los participantes estarán involucrados en proyectos de servicio público, consejería entre compañeros y otras actividades orientadas a reducir el crimen juvenil y el ausentismo escolar y aumentar las relaciones positivas y los resultados exitosos en las escuelas.

Programa de "GrandChampions": Este programa ofrecerá actividades de apoyo a la comunidad diseñadas especialmente para hacer que los abuelos se involucren como miembros activos voluntarios de la comunidad escolar, en talleres de la Academia para Padres de Familia, en eventos especiales y otros servicios de apoyo.

Iniciativa de Renovación de Computadoras y Sistemas Móviles: El Distrito invertirá en nuevas computadoras y sistemas móviles para uso de los estudiantes como parte de la Conversión Digital del Distrito. Este esfuerzo ampliará el acceso tecnológico en combinación con la nueva infraestructura inalámbrica financiada por la iniciativa inalámbrica E-Rate del año pasado.

Zonas WiFi: Los estudiantes podrán tener acceso a la Web y a contenidos educacionales desde cualquier lugar por medio de sus sistemas móviles y las escuelas se transformarán en barriadas virtuales con centros de interconexión con la capacidad de ofrecer acceso gratuito a la Internet, particularmente en las comunidades de mayor necesidad.

STEM Móvil: La flota de aulas móviles del Distrito agregará un laboratorio móvil de alta calidad orientado a las ciencias. Este laboratorio que servirá a estudiantes de 5to y 8vo grados y a estudiantes de Biología de educación secundaria ofrecerá actividades de participación estudiantil enfocadas directamente a la Biología en escuelas de todo el Distrito.

Entrenamiento físico en el plantel apoyado en la tecnología, para los estudiantes de escuelas primarias mientras están en el receso. Este programa innovador motivará a los estudiantes y profesores a hacer un

hábito permanente de las actividades físicas.

Acreditación a nivel del Distrito: Este proceso riguroso implica una revisión externa total de las escuelas del distrito, su rendimiento, prácticas y políticas. El proceso de acreditación culmina con la obtención del certificado Accreditation by Advanced ED y certifica a la comunidad que M-DCPS es un Sistema Escolar de Alta Calidad comprometido a un mejoramiento continuo.

Centro de Transición M-DCPS – FIU: Este programa ofrecerá apoyo a estudiantes con necesidades especiales en su transición de la enseñanza secundaria a la enseñanza superior con el objetivo de aumentar el número de estudiantes con necesidades especiales que se matriculan y se gradúan con éxito en instituciones universitarias.

Portal para los Estudiantes de Educación de Adultos: Este portal ofrecerá una presencia unificada en la Web en la que los individuos podrán acceder fácilmente a información, currículo, expedientes, podrán concertar citas, e incluso cumplir con sus obligaciones financieras.

Academia Internacional para Estudiantes – Acuerdo con China: Este programa ampliará el panorama cultural del Distrito y creará conexiones con el mundo real para nuestros estudiantes ya que ofrece oportunidades para intercambios de información e ideas entre colaboradores con experiencias tremendamente diferentes.

Certificación de Tecnología de Vanguardia – Educador Digital: Los maestros de Miami-Dade tendrán la oportunidad de recibir entrenamiento alineado con los puntos de referencia, indicadores y competencias nacionales asociadas con el uso efectivo de la tecnología educacional.

Asistencia iHeat por parte de asociados y Programa de Revisión: Diseñado como un complemento al sistema de evaluación del Distrito, iHeat permitirá que los maestros de escuelas seleccionadas participen en el proceso de observación de otros profesores, reciban apoyo y desarrollo profesional relacionado con su trabajo y comentarios que han de conducir a mejorar el rendimiento.

Información DashBoard: El DashBoard, un instrumento que de sólo darle un vistazo le podrá informar sobre el proceso de toma de decisiones ayudando a identificar aciertos y fallas dentro de la organización, ofrecerá acceso en tiempo real a la información de un conjunto de Indicadores de Alta-Eficiencia relacionados tanto con la eficiencia académica como la eficiencia en los negocios.

Programa de Seguro "Owners Control Insurance Program": Este programa es un componente de las iniciativas del Distrito que ofrecerá mejor cobertura para proteger al Distrito en tanto que ahorra dinero y ofrece a los pequeños subcontratistas una cobertura costosa y que frecuentemente les es difícil de obtener.

Iniciativa de la Transformación Bancaria del Siglo XXI: El Distrito utilizará la tecnología 'SAP' para automatizar y reducir las operaciones que se llevan a cabo en las escuelas relacionadas con cobros en efectivo, procesamiento de pagos, registro y reconciliación de transacciones financieras.

Programa de Compra y Distribución de Alimentos: Al utilizar el sistema de economías de escala, se anticipa que el Distrito ahorrará como mínimo un

millón de dólares en costos de alimentos manteniendo una calidad y una nutrición excelentes.

Educación sobre la Buena Salud y Programa de Concienciación: El Distrito continuará motivando a sus empleados para que participen en conversaciones y actividades orientadas a mejorar el bienestar general de nuestra fuerza laboral.

Programa e-VALUE para el Entrenamiento de Conserjes y Guía de Evaluación: La guía asegurará que altos estándares se apliquen de manera uniforme en todo el distrito y que el personal de conserjes del Distrito reciba entrenamiento y acceso a oportunidades educacionales que mejorarán sus capacidades profesionales.

FECHAS PARA RECORDAR

- 2 de septiembre - Feriado del Día del Trabajo
- 5 de septiembre - Día de Planificación del Maestro
- 25 de octubre - Día de Planificación del Maestro
- 8 de noviembre - Día de Planificación del Maestro

EL SUPERINTENDENTE CARVALHO RECOMIENDA QUE SE REDUZCA LA TASA DE IMPUESTOS

El Superintendente Alberto M. Carvalho recomendó recientemente a la Junta Escolar de Miami-Dade que se reduzca el total de lo que pagarían los propietarios en la tasa de amillaramiento en el año fiscal escolar 2013-2014.

Esta recomendación surgió debido a una notificación que recibió el distrito escolar de la oficina del tasador de impuestos, donde se nos avisaba que la tasa de amillaramiento del condado para las propiedades sujetas a impuestos subiría este año cerca de un cuatro por ciento. El Comisionado de Educación de la Florida, que revisó las listas de propiedades sujetas a impuesto para todos los distritos escolares durante el proceso de establecer un esfuerzo local obligatorio, confirmó esta información.

Los economistas del estado habían calculado anteriormente solamente un aumento del 1.9 por ciento en las tasas de amillaramiento. La diferencia permite que la Junta Escolar reduzca su tasa de amillaramiento de 5.295 a 5.183, lo cual resultará en ahorros considerables para los contribuyentes.

El presupuesto del 2013-14 protege las aulas, los gastos escolares y los programas bilingües; protege a los maestros y proporciona aumentos salariales; además amplía el apoyo a la oficina de Exceptional Student Education y las opciones de selección para los padres de familia. El presupuesto protege la viabilidad económica del distrito escolar y honra la promesa que se hizo a los votantes de que por el Bono de Obligación General, se pagaría cinco dólares por cada 100,000 dólares del valor impositivo.

El presupuesto no perjudicará los programas electivos, ni reducirá lo que se gasta en la seguridad escolar o en las actividades de deportes o en las actividades para después de las horas de clase. El tamaño de la oficina central del distrito no crecerá. El presupuesto no compromete la meta del Distrito de cumplir con los mandatos de la reducción del alumnado por clase y los maestros no tendrán que enfrentar despidos por razones económicas. No permitirá que los recortes federales perjudiquen los servicios directos de las escuelas. El presupuesto no reduce la reserva del Distrito ni tampoco aumenta la tasa de amillaramiento para operaciones.

PRÓXIMAS REUNIONES DE LA JUNTA ESCOLAR

3 de septiembre	11:45 a.m.	Reunión regular
	6:00 p.m.	Segunda Audiencia Pública acerca del presupuesto y la Adopción Tentativa de la Tasa de Amillaramiento de 2013-2014 y del Presupuesto Anual, La aprobación del Informe Financiero Anual de 2012-2013 y la aprobación de las resoluciones finales acerca del presupuesto de 2012-2013
16 de octubre	11:45 a.m.	Reunión regular

RECURSOS PARA EL REGRESO A LA ESCUELA DISPONIBLES EN LÍNEA Y POR TELÉFONO

Para ayudar a que los padres de familia estén listos para el primer día de clases, el Distrito ha publicado el Back-to-School Tool Kit en línea en www.dadeschools.net. El conjunto de herramientas contiene información pertinente sobre temas que varían desde las Escuelas de Selección, Matrícula Dual, requisitos para la graduación, la participación de los padres de familia y la seguridad de la escuela. Los estudiantes pueden beneficiarse de la información que se encuentra en el conjunto de herramientas y los padres también pueden utilizarlo para obtener información sobre las fechas y las políticas importantes con respecto a la educación de sus hijos.

LOS NÚMEROS LLAMADOS CON MÁS FRECUENCIA

Servicios relacionados con la asistencia	305-883-5323
Información general	305-995-1000
Centro de Información para ciudadanos	305-995-1128
La Academia para padres de familia	305-995-2680
Programa de voluntarios	305-995-1215

Junta Escolar del Condado Miami-Dade, Florida

Perla Tabares Hantman, Presidenta
Dr. Martin Karp, Vicepresidente
Dra. Dorothy Bendross-Mindingall
Susie V. Castillo
Carlos L. Curbelo
Dr. Lawrence S. Feldman
Dr. Wilbert "Tee" Holloway
Dr. Martin Karp
Dra. Marta Pérez
Raquel A. Regalado

Alberto M. Carvalho
Superintendente de Escuelas

Krisna Maddy
Estudiante Asesora de la Junta Escolar

Producido por la Oficina de Relaciones Públicas
John Schuster
Director Administrativo

